

# Qué opinan los lectores de Panorama Cuba y Salud

Escuela Latinoamericana de Medicina.

María Espino Hernández<sup>1</sup>, Mayreth González Peña<sup>2</sup>, Daríel Díaz Arce<sup>3</sup>, Yohandra Valdés Roque<sup>4</sup>, Yuremis Pupo Fernández<sup>4</sup>.

<sup>1</sup>Doctor en Ciencias de la Salud, Máster en Microbiología Clínica; <sup>2</sup>Licenciada en Comunicación Social, <sup>3</sup>Licenciado en Bioquímica, Departamento de Morfofisiología, <sup>4</sup>Técnico en Ciencias Informáticas.

### RESUMEN

**Objetivo:** Evaluar el comportamiento de la difusión y la percepción que tienen acerca de la revista Panorama Cuba y Salud, los profesores de la Escuela Latinoamericana de Medicina.

**Método:** Se aplicó una encuesta con preguntas estructuradas y abiertas orientadas a si conocían y leían la revista, calidad del contenido, diseño y presentación general de la publicación en sus dos formatos (impreso y digital). Para la evaluación se empleó una escala cualitativa y se calcularon los por cientos de las respuestas emitidas.

**Resultados:** De un total de 353 docentes de la plantilla del centro, respondieron la encuesta 165 para un 46,7%. El 87,4% de los encuestados, conocían y habían leído la revista en formato impreso y sólo el 25,7% en formato impreso y digital. Más del 80% de los encuestados evaluaron la calidad general de la revista impresa y su contenido, entre muy bueno y bueno. La evaluación de la versión en formato digital estuvo afectada por un alto por ciento que declararon no conocerla (74,3%) de donde se infiere que existen deficiencias con la difusión y acceso a la publicación en dicho formato. Las principales sugerencias de los encuestados estuvieron dirigidas a incrementar el número y calidad de los artículos científicos.

**Conclusiones:** La opinión de los encuestados sobre la revista fue en general favorable aunque se aprecian dificultades con la difusión y accesibilidad de la versión en formato digital.

**Palabras clave:** Publicaciones periódicas, recolección de datos, encuesta.

### INTRODUCCIÓN

La revista "Panorama Cuba y Salud", Órgano Oficial de la Escuela Latinoamericana de Medicina (ELAM), cuenta entre sus objetivos fundamentales contribuir a la divulgación del desarrollo y los éxitos alcanzados por los profesionales de las ciencias médicas en su quehacer científico y académico en Cuba y en el mundo, así como divulgar la vida general de la Institución, los éxitos del proyecto ELAM y de sus egresados.

Desde la salida del primer número en la segunda mitad del año 2006, fue preocupación del colectivo editorial trabajar por colocar la publicación, en corto tiempo, a la par de otras revistas similares del sistema de salud cubano. Para ello, se desarrolló una estrategia de trabajo por la que recibe en enero de 2009, la certifica-

ción como Publicación Seriada Científico Tecnológica y es incluida en los repertorios bibliográficos de Latindex y EBSCO.

Históricamente, la evaluación de la calidad de una revista se sienta en las bases del cumplimiento de un conjunto de criterios editoriales previamente establecidos en normas nacionales e internacionales. Sin embargo, a pesar de que este reconocimiento contribuye positivamente a la difusión e impacto de la publicación, ello no es representativo de la opinión de sus lectores, de ahí, que las encuestas de opinión constituyan una práctica frecuente de los editores (1-3).

*Panorama Cuba y Salud* se encuentra actualmente perfeccionando sus estrategias de trabajo en base a diferentes perspectivas, la principal, los procesos internos, centrados en los procedimientos clave que desarrolla el Comité Editorial para garantizar la calidad,

en todos los órdenes, del producto que publica. En correspondencia con este propósito, se aplicó un grupo de encuestas a los profesores de la ELAM, usuarios potenciales de la revista, con el objetivo de evaluar la difusión y la percepción general que tienen éstos acerca de la publicación.

## SUJETOS Y MÉTODOS

En el periodo de mayo a septiembre de 2008 se aplicó una encuesta de opinión elaborada por los editores de la revista, con preguntas estructuradas y abiertas. El universo estuvo compuesto por los 353 docentes de la plantilla fija de la ELAM, 68 médicos y 285 no médicos (Licenciados en diferentes especialidades, Ingenieros y Veterinarios). A todos se les hizo llegar la encuesta a través de los departamentos recogiendo al menos tres días después para facilitar su completamiento.

**Variables evaluadas:** a) Si conoce y ha leído la revista (formato impreso y digital), de responder negativamente, exponer las causas. b) Si ha publicado en la revista, de responder negativamente exponer las causas. c) Valoración general de la revista: Muy buena (MB), Buena (B), Aceptable (A), Mala (M). d) Valoración general de su contenido: Muy interesante (MI), Interesante (I), Poco interesante (PI), No es interesante (NI). e) Calidad de los artículos científicos que se publican: (MB, B, A, M). f) Presentación física de la versión impresa y digital: (MB, B, A, M). g) Calidad del diseño (diagramas, tablas, figuras, fotografías y otras ilustraciones): (MB, B, A, M). h) Comparación con otras revistas similares: Mejor, Igual, Inferior, No sé. i) Marcar las secciones con las que más se identifica. j) Sugerencias de cambio o recomendaciones para mejorar la revista.

**Procesamiento de los resultados:** Los datos se procesaron en una base de datos realizada en Microsoft Office Excel 2007. Se calcularon las frecuencias relativas (%) de las respuestas emitidas.

## RESULTADOS

Se recuperaron 168 encuestas, de ellas, se excluyeron tres cuyos datos no fueron debidamente completados por lo que la cifra total procesada fue 165 para un 46,7% de respuestas en relación con la población to-

tal. De éstos, 30 eran médicos y 135 no médicos para un 44,1% y 47,4%, respectivamente.

### Difusión de la revista

Un total de 144 (87,3%) encuestados conocían la publicación y 21 (12,7%) no. El 100% de los que la conocían la habían leído en formato impreso y 37 de estos (25,7%) en formato impreso y digital, ninguno la había leído sólo en formato digital. Diecinueve (13,2%) reflejaron razones para no haber leído la versión digital, siendo estas: a) No conocía que existía el sitio (7 personas), b) Dificultades con el acceso a Internet (6 personas) c) Prefiere leerla impresa (6 personas).

Un total de 15 encuestados habían publicado en la revista y 150 no para un 9,1% y 90,9%; respectivamente. Entre los que no habían publicado, sólo 83 (55,3%) personas declararon causas siendo estas: a) Falta de tiempo: 38 (45,8%); b) Desconocen cómo proceder: 19 (22,9%); c) Investigan temas que no se ajustan al perfil de la publicación: 8 (9,6%); d) No tienen trabajo para enviar: 6 (7,2%) e) Tiene trabajo en arbitraje: 5 (6,0%) f) Presentó trabajo y fue rechazado: 4 (4,8%); g) Publicó en otra revista: 3 (3,6%).

### Calificación de la publicación y sus contenidos

La tabla 1 muestra los resultados de las calificaciones asignadas por los encuestados a los parámetros relacionados con la calidad del formato y el contenido de la publicación.

En cuanto a la comparación de la revista con otras similares, se recogieron 113 (78,5%) opiniones. De los que opinaron al respecto, 27 (23,9%) consideraron que era mejor, 83 (73,5%) que era similar a otras, ocho (7,1%) que era inferior y seis (5,3%) que no sabían.

Para opinar sobre las secciones se recogieron 131 (91,0%) opiniones. Artículos científicos ocupó el primer lugar de preferencia con 85 respuestas para un 64,9% del total que respondieron, las restantes tuvieron un comportamiento bastante similar (figura 1).

### Sugerencias de cambios

Del total de encuestados, 63 (38,2%) emitieron sugerencias al contenido y formato de la revista. Las que más se repitieron estuvieron dirigidas a incrementar el número y calidad de los artículos científicos, así como a incorporar nuevas secciones de corte divulgativo (tabla 2).

**Tabla 1. Evaluación de la revista por los encuestados.**

Variable	n	Calificación (%)				
		MB	B	A	M	NR
Valoración general de la revista	144	20,8	61,1	13,9	0,7	3,5
Contenido general de la revista (*)	144	53,5	38,9	6,2	0,0	1,4
Calidad de los artículos científicos que se publican	144	29,2	54,2	11,1	1,4	4,2
Presentación física de la versión impresa	144	61,8	27,8	4,9	0,0	5,6
Presentación física de la versión digital	37	67,6	18,9	8,1	5,4	0,0
Calidad del diseño (maquetación, tablas, diagramas, figuras, fotografía, etc.) de la versión impresa	144	42,4	38,9	6,9	1,4	10,4

Leyenda: n: total de encuestados que conocen y leen la revista; MB: muy bueno, B: bueno, A: aceptable, M: malo; NR: no respuesta. (\*): Evaluado como Muy interesante, Interesante, Poco interesante y No interesante.

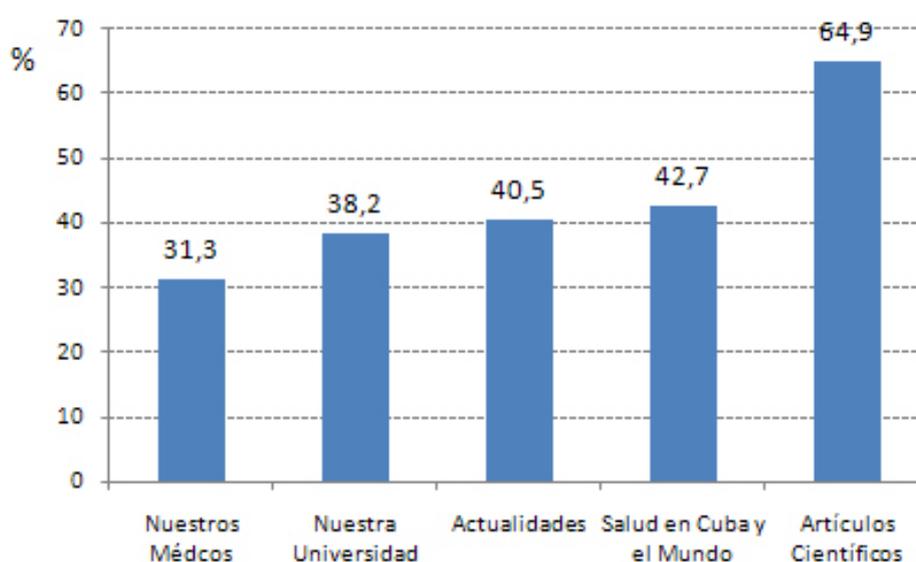
## DISCUSIÓN

El por ciento de respuestas general obtenido en este estudio es similar o superior al encontrado en otros en los que se reflejan cifras del 15%, 24%, 45% y 49%. No obstante, en estos trabajos a diferencia del nuestro, las encuestas fueron aplicadas vía internet, telefónica y por correo postal (1, 2, 4, 5).

Sólo el 25,7% de las personas habían leído la revista en formato digital de donde se infiere que existen deficiencias con la difusión y acceso al sitio por los lectores ya que al menos siete afirmaron no conocerlo y seis que tenían dificultades con la conexión. No obstante, y aunque no se exploró directamente, también ello podría indicar mayor preferencia por el formato impreso, declarado al menos por seis de los encuestados. Aunque en la actualidad se está produciendo una vertiginosa migración del formato papel al electrónico,

trabajos realizados en Chile, Nueva Zelanda y Cuba, destacan una notable preferencia entre los lectores-autores por el formato impreso quienes además reclaman la posibilidad de disponer siempre en el futuro de ambas versiones (1, 6, 7).

Un bajo por ciento de encuestados había publicado en la revista. Al respecto, es necesario considerar que al momento de aplicar la encuesta sólo habían salido seis números y se encontraba en preparación el séptimo con varios trabajos todavía en proceso, característico de una revista de nueva creación como la nuestra que aún presenta déficit en su colchón editorial. No obstante, una cifra considerable de sujetos elude la falta de tiempo como impedimento para enviar trabajos, dificultad que, con independencia de la carga docente y las múltiples tareas y responsabilidades que desarrollan nuestros académicos, constituye un reflejo de poca constancia en la actividad de publicación científica.



**Figura 1. Preferencias de las secciones.**

**Tabla 2. Sugerencias de los encuestados.**

Sugerencia	Veces que se repite (%)
Diversificar más los temas de corte científico	20 (12,1)
Incrementar distribución	11 (6,7)
Ampliar secciones y contenidos divulgativos	10 (6,1)
Incrementar los artículos originales y exigir mayor calidad	9 (5,4)
Incrementar los trabajos de revisión bibliográfica	3 (1,8)
Dar más facilidades para publicar	3 (1,8)
Incrementar la periodicidad	2 (1,2)
Mejorar la calidad de las traducciones	2 (1,2)
Mejorar los diseños	2 (1,2)
Incluir una sección de opiniones o correspondencia	1 (0,6)
Total	63 (37,5)

ca, lo cual también ha sido señalado en otros estudios realizados en el país (8).

Todos los parámetros evaluados fueron calificados mayoritariamente de Muy Bueno y Bueno (o de Muy interesante e Interesante) lo cual indica, que a pesar de sus imperfecciones, la revista es bien valorada por los encuestados. Entre estos parámetros, los por cientos de opiniones favorables alcanzaron alrededor del 80% del total; incluso, las cifras de no respuesta obtenidas en este estudio fueron en general bajas si se tiene en cuenta, que esta dificultad, es considerada por algunos autores como la principal limitación de los trabajos de este tipo (2, 9).

Asimismo, la alta valoración de los encuestados por la publicación, se reflejó también a través de los resultados de la comparación con otras revistas científicas, donde la mayoría la considera mejor o similar a otras.

Como se esperaba, la sección con que más se identifican los encuestados es Artículos Científicos la que agrupa trabajos, fundamentalmente, de corte original. Las restantes, en un orden de preferencia bastante balanceado, presentan resultados que pudieran considerarse aceptables cuando se comparan estos con lo

publicado en estudios similares (9).

Entre las sugerencias reflejadas la que más se repitió sólo alcanzó el 12,1% para el total de encuestados, cifra que pudiera considerarse baja para erigirla como fundamento con vistas a introducir modificaciones futuras. No obstante, con independencia de la regularidad con que cada una fuera reflejada, entendemos necesario realizar un análisis de la validez individual de cada una de ellas. La revista se encuentra en una etapa franca de perfeccionamiento por lo que cualquier recomendación pudiera tener un valor intrínseco importante con vistas a generar en un futuro, un producto de mayor utilidad y calidad para el desarrollo científico y profesional de nuestros profesores e investigadores.

## CONCLUSIONES

La opinión de los encuestados sobre la revista fue en general favorable aunque se aprecian dificultades con la difusión y accesibilidad de la versión en formato digital.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Bunout D, Reyes H. *¿Qué opinan sus lectores de la Revista Médica de Chile?. Rev méd Chile. 2008;136(9). Disponible en: <http://www.scielo.cl/>, [acceso 10 de agosto de 2009].*
2. Müllner M, Waechter F, Schroter S, Squire B. *How should abridged scientific articles be presented in journals? A survey of readers and authors. CMAJ. 2005;172(2):203-5.*
3. Aliaga F, Suarez-Rodríguez J. *La repercusión científica de una revista académica: análisis del caso de Relieve. Relieve 2008;14(2). Disponible en: [http://www.uv.es/RELIEVE/v14n2/RELIEVEv14n2\\_0.htm](http://www.uv.es/RELIEVE/v14n2/RELIEVEv14n2_0.htm), [acceso 10 de agosto de 2009].*

4. Fernández S, Zorrilla B, Ramírez R, Álvarez C, López-Gay D, Ibáñez E, et al. Boletín Epidemiológico de la comunidad de Madrid: encuesta sobre su difusión y percepción entre los médicos de Atención Primaria en el año 2000. *Rev Esp Salud Pública*. 2002;76:347-57.
5. Álvarez-Cervera J, Góngora-Alfaro JL, Bata-García JL, Heredia-López F. Análisis de la Revista Biomédica en sus diez primeros años. *Rev Biomed* 2000;11:235-49.
6. Stanislawek S. What do crop and horticultural researchers think about the New Zealand Journal of Crop and Horticultural Science?. Summary of an email opinion survey. 2002. Disponible en: <http://www.royalsociety.org.nz/Site/publish/Journals/nzjchs/default.aspx>, [acceso 10 de agosto de 2009].
7. Araujo JA. Publicación de las Revistas CENIC en bases de datos a texto completo en Internet. *Revista CENIC Ciencias Biológicas*. 2005;36(Especial). Disponible en: <http://www.cnic.edu.cu/revista%20CENIC/revistaCB/.../CB-2005-4-CB-020.pdf>, [acceso 10 de agosto de 2009].
8. Suárez BG, Santana J. La producción de artículos científicos de profesionales de la salud en la provincia de Camagüey para revistas biomédicas nacionales. (Proyecto de Investigación presentado a la convocatoria de Programa Ramales, 2009. Programa Ramal al que se presenta: Investigación en Sistemas y Servicios de Salud. Disponible en: <http://www.sld.cu/sitios/cpicm-cmw/temas.php?idv=20355>, [acceso 17 de agosto de 2009].
9. Espinoza I, Alger J, Varela C, Henríquez O, Pérez G, Rivera A. Lo que opinan nuestros lectores. *Rev Med Hond*. 2003;71:141-2.

---

## What do Panorma Cuba y Salud readers think?

### Summary

**Objective:** To evaluate the performance of the distribution and the perception that professors of the Latin American School of Medicine have about the journal Panorama Cuba y Salud.

**Method:** An opinion poll was performed with open and structured questions directed at whether they knew about and read the newspaper, the quality of its content, the design and general presentation of the publication in its two formats (print and digital). For the evaluation a qualitative scale was used and the percentages of the questions given were calculated.

**Results:** From a total of 353 teachers of the center's academic staff, 165 responded to the survey for a total of 46.7%. Of those polled, 87.4% knew about the publication and had read it in its print format and only 25.7% in both print and digital formats. More than 80% of those polled evaluated the general quality of the print journal and its content between very good and good. The digital version's evaluation was affected by a high percentage of people declaring that they didn't know about it (74.3%) from which it could be inferred that deficiencies exist with the dissemination and access to the publication in said format. The principle suggestions of the poll were directed at increasing the number and quality of scientific articles.

**Conclusions:** In general, the opinion of those polled about the publication was favorable even though difficulties with the distribution and accessibility of the digital version are estimated.

**Keywords:** Periodicals, data collection, survey.

### Dirección para la correspondencia:

DrC. Maria Espino Hernández, Revista Panorama Cuba y Salud. Carretera Panamericana  
Km 3 ½, Santa Fe, Playa, Ciudad de la Habana, Cuba. CP 19108.

**Teléfono:** 214-381, 209-7562

**E-mail:** mespino@elacm.sld.cu

(Los autores son editores y miembros del Comité Editorial de la Revista Panorama Cuba y Salud)